

Совместная программа ФАО/ВОЗ
по стандартам на пищевые продукты
КОМИССИЯ CODEX ALIMENTARIUS

CODEX ALIMENTARIUS

**МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ
СВОДНЫЕ ТЕКСТЫ**



**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ООН**



**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

ПРЕДИСЛОВИЕ**КОМИССИЯ CODEX ALIMENTARIUS И ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО
СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

Комиссия Codex Alimentarius занимается осуществлением Объединенной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты, целью которой является защита здоровья потребителей и обеспечение справедливой практики торговли пищевыми продуктами. *Codex Alimentarius* (по-латыни "закон или свод законов о пище") представляет собой свод принятых международным сообществом стандартов на пищевые продукты, изложенных в единообразной форме. В него также входят положения рекомендательного характера в виде норм и правил, методических указаний и других рекомендуемых мер, которые призваны способствовать достижению целей Codex Alimentarius. Комиссия высказала мнение о том, что нормы и правила могли бы служить ценными практическими перечнями основных положений и требований, которыми могли бы руководствоваться национальные органы по контролю качества пищевых продуктов и правоприменительные органы. Публикация Codex Alimentarius предназначена для того, чтобы содействовать разработке и принятию определений и требований в отношении пищевых продуктов и обеспечить методическое руководство этой работой, помочь гармонизации этих определений и требований и тем самым облегчить международную торговлю.

**МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ.
СВОДНЫЕ ТЕКСТЫ**

Маркировка пищевых продуктов является основным средством общения между производителем и продавцом пищевых продуктов с одной стороны и покупателем и потребителем с другой стороны. Стандарты и методические указания Codex Alimentarius по маркировке пищевых продуктов, опубликованные в разных томах Codex Alimentarius, теперь сведены вместе и публикуются вновь в предлагаемом компактном формате, благодаря чему в них смогут лучше разобраться и широко пользоваться ими правительства, регулирующие органы, предприятия пищевой промышленности и розничной торговли, а также потребители.

Дополнительную информацию об этих текстах или о других аспектах деятельности Комиссии Codex Alimentarius можно получить в Секретариате по адресу:

The Secretary,

Codex Alimentarius Commission,

Joint FAO/WHO Food Standards Programme,

FAO, Viale delle Terme di Caracalla,

00100, Rome Italy

fax: +39(06)5705.4593

email: Codex@fao.org

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	1
СОДЕРЖАНИЕ	2
ОБЩИЙ СТАНДАРТ CODEX НА МАРКИРОВКУ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ	3
ОБЩИЙ СТАНДАРТ CODEX НА МАРКИРОВКУ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК ПРИ ИХ ПРОДАЖЕ КАК ТАКОВЫХ	14
ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ И ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ	21
ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ CODEX О ЗАЯВЛЕНИЯХ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ	25
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ CODEX О МАРКИРОВКЕ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК	28
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАЯВЛЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВ	36
ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АРАБСКОГО ТЕРМИНА "HALAL" ("РАЗРЕШЕНО")	41
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	45

ОБЩИЙ СТАНДАРТ CODEX НА МАРКИРОВКУ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ*CODEX STAN 1-1985 (Rev. 1-1991)¹***1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

Настоящий стандарт распространяется на маркировку всех расфасованных пищевых продуктов, предназначенных в таком виде для предложения потребителю или для целей общественного питания, и на определенные аспекты, касающиеся представления этих продуктов.²

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

Для целей настоящего стандарта:

"Заявление, касающееся свойств продукта" означает любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными качествами, связанными с его происхождением, пищевыми свойствами, природой, переработкой, составом или любым другим качеством.

"Потребитель" означает лица и семьи, покупающие и получающие пищевые продукты с целью удовлетворения своих личных потребностей.

"Тара" означает любую упаковку пищевых продуктов для доставки в качестве отдельного предмета, закрывающую пищевой продукт полностью или частично и включающую обертку. Тара может вмещать несколько единиц или типов упаковок, когда продукт в таком виде предлагается потребителю.

Для использования в разделе **"Маркировка дат и сроков"** расфасованных продуктов:

"Дата изготовления" означает день, в который пищевой продукт становится продуктом согласно его описанию.

"Дата расфасовки" означает день, в который пищевой продукт помещен непосредственно в ту тару, в которой он будет непосредственно продан.

"Срок реализации" означает последний день, в который продукт может быть предложен для продажи потребителю, после чего остается разумный период хранения в домашних условиях.

¹ "Общий стандарт Codex на маркировку расфасованных пищевых продуктов" был принят Комиссией Codex Alimentarius на ее 14-й сессии в 1981 году, затем пересмотрен в 1985 и 1991 годах на 16-й и 19-й сессиях, а на 23-й сессии в 1999 году в него были внесены поправки. Настоящий стандарт был представлен всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ для принятия в соответствии с Общими принципами Codex Alimentarius.

² При уведомлении о своей позиции в отношении принятия настоящего стандарта правительствам предлагается указать любые положения, касающиеся представления обязательной информации на этикетке и в маркировке, действующие в их стране, которые не охватываются настоящим стандартом.

"Срок минимальной годности" ("срок сохранения наилучших качеств") означает дату, обозначающую конец периода хранения при любых указанных условиях, в течение которого продукт остается полностью пригодным для продажи и сохраняет любые специфические качества, в отношении которых были сделаны подразумеваемые или ясно выраженные заявления. Однако и после этой даты пищевой продукт может оставаться совершенно удовлетворительным.

"Срок употребления" ("Рекомендуемый последний срок потребления", "Срок годности") означает дату, обозначающую окончание примерного периода хранения в любых указанных условиях, после которой продукт, вероятно, не будет обладать качественными признаками, которых обычно ждут от него потребители. После этой даты пищевой продукт не должен считаться пригодным для продажи.

"Пищевой продукт" означает любое вещество – переработанное, полупереработанное или в сыром виде, – предназначенное для потребления человеком, и включает в себя напитки, жевательную резинку и любое вещество, которое было использовано при изготовлении, приготовлении или обработке "пищевого продукта", но не включает косметику или табачные изделия или вещества, используемые только в качестве лекарственных препаратов.

"Пищевая добавка" означает любое вещество, которое обычно не потребляется в качестве пищи само по себе и обычно не используется в качестве типичного ингредиента пищевых продуктов независимо от того, имеет ли оно пищевую ценность или нет, преднамеренное добавление которого в пищевые продукты для какой-либо технологической цели (в том числе для органолептической) при производстве, переработке, приготовлении, обработке, упаковке, фасовке, транспортировке или хранении таких пищевых продуктов приводит или может приводить в разумных пределах ожидания, прямо или косвенно, к тому, что это вещество или его побочные продукты становятся компонентом таких пищевых продуктов или как-либо иначе влияют на их характеристики. Данный термин не включает "контаминантов" ("загрязняющих веществ") или веществ, добавляемых в пищу для поддержания или улучшения пищевых качеств.

"Ингредиент" означает любое вещество, включая пищевую добавку, которое используется при изготовлении или приготовлении пищевого продукта и присутствует в конечном продукте, хотя, может быть, и в измененной форме.

"Этикетка" означает любой ярлык, клеймо, отметку, изобразительный или иной описательный материал, написанный, напечатанный, нанесенный с помощью трафарета или в виде знака, тисненый или отчеканенный на таре пищевого продукта или прикрепленный к ней.

"Маркировка" включает любой написанный, напечатанный или графический материал, присутствует на этикетке, сопровождает пищевой продукт или выставляется возле пищевого продукта, в том числе в целях содействия его продаже или реализации.

"Партия" означает определенное количество товара, произведенное по существу в одних и тех же условиях.

"Расфасованный" означает заранее упакованный или собранный в тару и готовый для предложения потребителю или для целей общественного питания.

"Технологическое вещество" означает вещество или материал, не включая аппарата или принадлежностей, не потребляемое само по себе в качестве пищевого ингредиента, которое используется преднамеренно при переработке сырья, пищевых продуктов или их ингредиентов для достижения определенной технологической цели в процессе обработки или переработки и которое может привести к непреднамеренному, но неизбежному присутствию остатков или производных в конечном продукте.

"Пищевые продукты для целей общественного питания" означает такие пищевые продукты, которые предназначены для использования в ресторанах, столовых, школах, больницах и иных подобных заведениях и учреждениях, где пища предлагается для немедленного потребления.

3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1 Не допускается такое описание или представление расфасованного пищевого продукта на любой этикетке или в любой маркировке, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении.¹

3.2 Расфасованный пищевой продукт не должен описываться или представляться на какой-либо этикетке или в какой-либо маркировке словами, иллюстративными или иными средствами, которые относятся к какому-либо другому продукту или же прямо или косвенно вызывают мысли о каком-либо другом продукте, с которым данный продукт можно спутать, или описываться или представляться таким образом, что это заставляет покупателя или потребителя предполагать, что данный пищевой продукт связан с другим продуктом.

4. ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ МАРКИРОВКИ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

На этикетке расфасованных пищевых продуктов должна содержаться следующая информация, в зависимости от применимости к маркируемому продукту, за исключением тех случаев и в такой степени, когда это в явной форме предусмотрено иначе в каком-либо отдельном стандарте Codex:

4.1 Название пищевого продукта

4.1.1 Название пищевого продукта должно указывать на действительный характер пищевого продукта и обычно быть конкретным, а не общим.

4.1.1.1 Если для какого-либо пищевого продукта одно или несколько названий установлены в каком-либо стандарте Codex, тогда следует использовать по крайней мере одно из этих названий.

¹ Примеры описаний или представлений, о которых идет речь в Общих принципах, приводятся в "Общих методических указаниях Codex о заявлениях о свойствах продуктов".

4.1.1.2 В остальных случаях следует использовать название, предписываемое национальным законодательством.

4.1.1.3 В случае отсутствия какого-либо подобного названия, следует использовать либо общеупотребительное, либо обычное название, существующее в обычном употреблении в качестве приемлемого описательного термина и не вводящее в заблуждение потребителя и не создающее для него путаницу.

4.1.1.4 Допускается использование "придуманного", "причудливого", "фирменного" названия или "торгового названия" при условии, что оно сопровождается одно из названий, предусмотренных в пунктах 4.1.1.1-4.1.1.3.

4.1.2 В сочетании с названием пищевого продукта или в близком соседстве с ним на этикетке должны быть помещены такие дополнительные слова или фразы, которые необходимы для того, чтобы избежать введения потребителя в заблуждение или создания путаницы относительно истинного характера или физического состояния пищевого продукта, в том числе (но не только) обозначающие тип среды для упаковки или укладки, вид упаковки и режим или вид обработки, которому был подвергнут продукт; например: сушеный, концентрированный, с восстановлением влагосодержания или первоначальной концентрации, копченый.

4.2 Перечень ингредиентов

4.2.1 За исключением продуктов, состоящих из одного ингредиента, на этикетке должен декларироваться перечень ингредиентов.

4.2.1.1 Перечень ингредиентов должен быть снабжен заголовком или ему должно предшествовать надлежащее заглавие, в которое входит термин "ингредиент".

4.2.1.2 Все ингредиенты должны быть перечислены в порядке уменьшения веса (масса/масса) при их вложении во время изготовления пищевого продукта.

4.2.1.3 Если какой-либо ингредиент сам по себе является продуктом, состоящим из двух или более ингредиентов, такой составной ингредиент может декларироваться в перечне ингредиентов как таковой при условии, что он непосредственно сопровождается перечнем (в скобках) его собственных ингредиентов в порядке убывания их доли (масса/масса). Когда составной ингредиент (для которого предусмотрено название в стандарте Codex или в национальном законодательстве) составляет менее 5 % пищевого продукта, ингредиенты, за исключением пищевых добавок, которые выполняют технологическую функцию в готовом продукте, декларировать не обязательно.

4.2.1.4 Перечисленные ниже пищевые продукты и ингредиенты известны тем, что вызывают повышенную чувствительность, и должны декларироваться всегда:¹

¹ Комиссия Codex Alimentarius будет рассматривать вопрос о добавлении в этот список новых и/или исключении из него имеющихся в нем пищевых продуктов и ингредиентов с учетом рекомендаций Объединенного комитета экспертов FAO/ВОЗ по пищевым добавкам (ОКЭПД).

- зерновые продукты, содержащие клейковину, т.е. пшеница, рожь, ячмень, овес, спельта или их гибридные разновидности и изготовленные из них продукты;
- ракообразные и продукты из них;
- яйца и продукты из яиц;
- рыба и рыбные продукты;
- арахис, соя и продукты из них;
- древесные орехи и продукты из орехов;
- сульфит в концентрациях 10 мг/кг и выше.

4.2.1.5 Добавленная вода должна декларироваться в перечне ингредиентов, за исключением случаев, когда вода образует часть какого-либо ингредиента, например, рассола, сиропа или бульона, который используется в составном пищевом продукте и декларируется в перечне ингредиентов как таковой. Воду или иные летучие ингредиенты, испарившиеся в процессе изготовления, декларировать не нужно.

4.2.1.6 В качестве альтернативы общим положениям, содержащимся в данном разделе, для высушенных и сгущенных пищевых продуктов, в которых полагается восстанавливать влагосодержание или первоначальную концентрацию путем добавления только воды, ингредиенты могут быть перечислены в порядке их доли (масса/масса) в восстановленном продукте при условии, что в маркировку включается такое, например, заявление: "ингредиенты продукта, приготовленного в соответствии с инструкцией на этикетке".

4.2.2 Для обозначения ингредиентов, включенных в перечень ингредиентов, следует давать конкретное название в соответствии с положениями пункта 4.1 (Название пищевого продукта), за исключением следующих случаев:

4.2.2.1 Кроме ингредиентов, перечисленных в пункте 4.2.1.4, и если общее обозначение класса не будет более информативным, можно использовать следующие названия классов:

КЛАССЫ

НАЗВАНИЯ КЛАССОВ

Рафинированные масла, кроме оливкового

"Масло" вместе с термином "растительное" или "животное", уточненным термином "гидрогенизированное" или "частично гидрогенизированное", в зависимости от конкретного случая

Рафинированные жиры

"Жир" вместе с термином "растительный" или "животный", в зависимости от конкретного случая

Крахмалы, кроме химически модифицированных крахмалов

"Крахмал"

Все виды рыб, когда рыба представляет "Рыба"

собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого пищевого продукта не упоминается конкретный вид рыбы.

Все виды мяса птицы, когда такое мясо представляет собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого продукта не упоминается конкретный вид мяса птицы. "Мясо птицы"

Все виды сыра, когда сыр или смесь сыров представляет собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого продукта не указывается конкретный вид сыра. "Сыр"

Все виды пряностей или экстрактов из пряностей, содержание которых в пищевом продукте не превышает 2 % по весу либо в отдельности, либо в комбинации. "Пряность", "пряности" или "смесь пряностей", в зависимости от конкретного случая

Все травы или части трав, содержание которых в пищевом продукте не превышает 2 % по весу либо в отдельности, либо в комбинации. "Травы" или "смесь трав", в зависимости от конкретного случая

Все типы препаратов из смол, используемых при изготовлении гуммиосновы для жевательной резинки. "Гуммиоснова"

Все виды сахарозы "Сахар"

Ангидридная глюкоза и моногидрат глюкозы "Декстроза" или "глюкоза"

Все виды казеинатов "Казеинаты"

Прессовое, снятое шнековым прессом или рафинированное масло какао "Масло какао"

Все кондированные плоды, содержание которых в пищевом продукте не превышает 10 % по весу "Кондированные плоды"

4.2.2.2 Несмотря на положение, содержащееся в п. 4.2.2.1, свиной жир, сало или говяжий жир должны всегда декларироваться по их конкретным названиям.

4.2.2.3 Для обозначения пищевых добавок, входящих в соответствующие классы и фигурирующих в списках пищевых добавок, разрешенных к использованию в пищевых продуктах в целом, необходимо использовать следующие названия классов вместе с конкретным названием или общепризнанным цифровым обозначением, согласно требованиям национального законодательства:¹

- Регулятор кислотности
- Кислоты
- Ингибитор комкования, спекания или слеживания
- Противовспенивающее средство
- Эмульгатор
- Соль-эмульгатор
- Отвердитель, уплотнитель
- Вещество для обработки муки
- Интенсификатор вкуса и аромата
- Пенообразователь
- Желирующее вещество
- Вещество для глазирования
- Антиоксидант
- Наполнитель
- Краситель
- Вещество для сохранения цвета
- Увлажнитель
- Консервант
- Газ-вытеснитель
- Разрыхлитель
- Стабилизатор
- Подслащивающее вещество
- Загуститель

4.2.2.4 Для обозначения пищевых добавок, входящих в соответствующие классы и фигурирующих в списках пищевых добавок, разрешенных в целом для использования в пищевых продуктах, можно использовать следующие названия классов:

- Вкусовое вещество (вещества) и ароматизирующее вещество (вещества)
- Модифицированный крахмал (крахмалы)

Выражение "вкусовые вещества" можно дополнить определениями "натуральные", "идентичные натуральным", "искусственные" или сочетаниями этих слов, в зависимости от конкретного случая.

4.2.3 Технологические вещества и перенос пищевых добавок

4.2.3.1 Пищевая добавка, попавшая путем переноса в пищевой продукт в значительном количестве или в количестве, достаточном для выполнения какой-либо технологической функции в этом пищевом продукте, в результате использования сырья или других ингредиентов, в которых была использована эта добавка, должна быть включена в перечень ингредиентов.

4.2.3.2 Пищевая добавка, попавшая путем переноса в пищевые продукты в количестве, меньшем, чем требуется для достижения технологической функции, а также технологические вещества освобождаются от необходимости декларирования в перечне ингредиентов. Исключение не распространяется на пищевые добавки и технологические вещества, перечисленные в п. 4.2.1.4.

¹ Правительства, принимающие данный стандарт, должны указать требования, действующие в их странах.

4.3 Чистое содержание и сухой вес

4.3.1 Чистое содержание должно декларироваться в метрической системе (в единицах системы СИ).¹

4.3.2 Чистое содержание должно декларироваться следующим образом:

- 1) для жидких пищевых продуктов – по объему;
- 2) для твердых пищевых продуктов – по весу;
- 3) для полутвердых или вязких пищевых продуктов – либо по весу, либо по объему.

4.3.3 Помимо декларации чистого содержания, пищевой продукт, расфасованный в жидкой среде, должен быть снабжен указанием сухого веса пищевого продукта в метрической системе. Для целей данного требования жидкая среда означает воду, водные растворы сахара и соли, фруктовые и овощные соки в консервированных фруктах и овощах или укусус, либо по отдельности, либо в комбинации.¹

4.4 Название и адрес

Необходимо указывать название и адрес фирмы-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевого продукта.

4.5 Страна происхождения

4.5.1 Страну происхождения пищевого продукта необходимо указывать, если отсутствие такого указания введет в заблуждение потребителя или будет означать обман потребителя.

4.5.2 Когда пищевой продукт подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется характер продукта, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

4.6 Идентификации партии

На каждой таре должен быть выбит или каким-либо иным способом постоянно нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

4.7 Маркировка дат и сроков и инструкции по хранению

4.7.1 Если не определено иначе в каком-либо отдельном стандарте Codex, должны соблюдаться следующие требования в отношении маркировки дат и сроков

- 1) должен быть указан "срок минимальной годности".

¹ Декларация чистого содержания представляет количество в момент фасовки и подлежит осуществлению путем указания средней системы количественного контроля.

¹ Декларация сухого веса подлежит осуществлению путем указания средней системы количественного контроля.

- 2) Это указание должно состоять как минимум из:
- дня и месяца для продуктов с минимальной годностью не более трех месяцев;
 - месяца и года для продуктов с минимальной годностью более трех месяцев. Если этот месяц декабрь, достаточно указать год.
- 3) Срок должен быть указан словами:
- "Сохраняет наилучшие качества до...", если указывается день;
 - "Сохраняет наилучшие качества до конца..." в других случаях.
- 4) Слова, указанные в п. (3), должны сопровождаться:
- либо самой датой, либо
 - указанием места, где обозначена дата.
- 5) День, месяц и год должны указываться некодированной последовательностью цифр, за исключением месяца, который может обозначаться буквами в тех странах, где такое обозначение не будет создавать путаницы для потребителя.
- 6) Несмотря на положение, содержащееся в п. 4.7.1 (1), указание срока минимальной годности не требуется для:
- неочищенных, неразрезанных и не подвергшихся иной аналогичной обработке свежих фруктов и овощей, включая картофель;
 - вин, ликерных вин, игристых вин, ароматизированных вин, фруктовых вин и игристых фруктовых вин;
 - напитков, содержащих 10 или более процентов по объему спирта;
 - хлебобулочных и мучных кондитерских изделий, которые в силу характера своего содержимого обычно потребляются в течение 24 часов после изготовления;
 - уксуса;
 - пищевой соли;
 - твердых видов сахара;
 - кондитерских изделий;
 - жевательной резинки.

4.7.2 Помимо срока минимальной годности, на этикетке должны быть указаны любые особые условия хранения данного продукта, если от них зависит действительность срока.

4.8 Способ употребления

При необходимости на этикетке указывается способ употребления, включая восстановление влагосодержания или первоначальной концентрации, позволяющий обеспечить правильное использование пищевого продукта.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

5.1 Количественная маркировка ингредиентов

5.1.1 В тех случаях, когда в маркировке пищевого продукта особый акцент делается на присутствии одного или нескольких ценных и/или определяющих его характеристики ингредиентов, или когда такой же акцент делается в описании пищевого продукта, следует указывать процентное содержание ингредиента (масса/масса) при его закладке в процессе производства.

5.1.2 Аналогичным образом, когда в маркировке пищевого продукта делается особый акцент на низком содержании одного или нескольких ингредиентов, следует указывать процентное содержание этого ингредиента (масса/масса) в конечном продукте.

5.1.3 Упоминание какого-то одного ингредиента в названии пищевого продукта само по себе не означает, что на нем делается особый акцент. Упоминание в маркировке пищевого продукта какого-либо ингредиента, который используется в малом количестве и только в качестве вкусового вещества, само по себе не означает, что на нем делается особый акцент.

5.1 Облученные пищевые продукты

5.2.1 На этикетке пищевого продукта, который был обработан ионизирующим облучением, рядом с названием продукта должна быть помещена письменная декларация о такой обработке. Использование изображения международного символа облучения пищевых продуктов, показанного ниже, является факультативным, но, когда оно используется, оно должно быть помещено рядом с названием продукта.

5.2.2 Когда облученный продукт используется в качестве ингредиента в другом пищевом продукте, это также должно быть указано в перечне ингредиентов.

5.2.3 Когда продукт, состоящий из одного ингредиента, готовится из сырья, которое подверглось облучению, на этикетке этого продукта должна быть помещена декларация, указывающая на такую обработку.

6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКИ

За исключением пряностей и трав, на небольших предметах с наибольшей площадью поверхности менее 10 см² требования, изложенные в пунктах 4.2 и 4.6 – 4.8, могут не соблюдаться.

7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА

7.1 Маркировка может содержать любую письменную и напечатанную информацию или иллюстрацию или графические материалы при условии, что они не противоречат обязательным требованиям настоящего стандарта, а также требованиям в отношении заявлений о свойствах продуктов и обмана потребителей, изложенным в разделе 3 "Общие принципы".

7.2 Если используются обозначения сортности, они должны быть понятными и никоим образом не вводить в заблуждение или обманывать потребителя.

8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

8.1 Общие положения

8.1.1 Этикетки на расфасованных пищевых продуктах должны быть нанесены таким образом, чтобы не отделяться от тары.

8.1.2 Заявления, которые должны содержаться на этикетке в соответствии с требованиями настоящего стандарта или любых других стандартов Codex Alimentarius, должны быть четкими, легко заметными, нестираемыми и несмываемыми и легко читаемыми потребителями в обычных условиях покупки и употребления.

8.1.3 Когда тара заключена в обертку, на обертке должна быть нанесена необходимая информация, или этикетка на таре должна легко читаться сквозь наружную обертку или не закрываться оберткой.

8.1.4 Название пищевого продукта и чистое его содержание должны быть обозначены на видном месте и в одном и том же поле зрения.

8.2 Язык

8.2.1 Если язык, на котором написана информация на оригинальной этикетке, не приемлем для потребителя, для которого эта этикетка предназначается, вместо замены этикетки можно использовать дополнительную этикетку, содержащую всю обязательную информацию на требуемом языке.

8.2.2 В случае либо замены этикетки, либо использования дополнительной этикетки содержащаяся на ней обязательная информация должна полностью и точно отражать информацию, которая содержится на оригинальной этикетке.

ОБЩИЙ СТАНДАРТ CODEX НА МАРКИРОВКУ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК ПРИ ИХ ПРОДАЖЕ КАК ТАКОВЫХCODEX STAN 107-1981¹**1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

Настоящий стандарт распространяется на маркировку "пищевых добавок", продаваемых как таковые через розничную торговлю или по иным каналам, включая продажу предприятиям общественного питания и предприятиям-производителям пищевых продуктов для целей их деятельности. Настоящий стандарт также распространяется на пищевые "технологические вещества"; любое упоминание пищевых добавок включает пищевые технологические вещества.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

Для целей настоящего стандарта:

а) **"пищевая добавка"** означает любое вещество, которое обычно не потребляется в качестве пищи само по себе и обычно не используется в качестве типичного ингредиента пищевых продуктов независимо от того, имеет ли оно пищевую ценность или нет, преднамеренное добавление которого в пищевые продукты для какой-либо технологической (в том числе для органолептической) цели при производстве, переработке, приготовлении, обработке, упаковке, фасовке, транспортировке или хранении таких пищевых продуктов приводит или может приводить в разумных пределах ожидания, прямо или косвенно, к тому, что это вещество или его побочные продукты становятся компонентом таких пищевых продуктов или как-либо иначе влияют на их характеристики. Данный термин не включает "контаминантов" ("загрязняющих веществ"), веществ, добавляемых в пищу для поддержания или улучшения пищевых качеств, и поваренной соли.

б) **"технологическое вещество"** означает вещество или материал, не включая аппарата или принадлежностей, не потребляемое само по себе в качестве пищевого ингредиента, которое используется преднамеренно при переработке сырья, пищевых продуктов или их ингредиентов для достижения определенной технологической цели в процессе обработки или переработки и которое может привести к непреднамеренному, но неизбежному присутствию остатков или производных в конечном продукте;

в) **"контаминант" ("загрязняющее вещество")** означает любое вещество, не добавляемое в пищевой продукт преднамеренно, которое присутствует в этом продукте в результате производства исходного сырья (включая операции, выполняемые в растениеводстве, животноводстве и ветеринарии), изготовления продукции, переработки, приготовления, обработки, упаковки, фасовки,

¹ "Общий стандарт Codex на маркировку пищевых добавок при их продаже как таковых" был принят Комиссией Codex Alimentarius на ее 14-й сессии в 1981 году. Этот стандарт был представлен всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ для **принятия** в соответствии с "Общими принципами Codex Alimentarius".

транспортировки и хранения такого продукта или в результате загрязнения окружающей среды;

г) **"этикетка"** включает любой ярлык, клеймо, отметку, изобразительный или иной описательный материал, написанный, нанесенный краской, нанесенный с помощью трафарета или в виде знака, тисненый или отчеканенный на таре или прикрепленный к ней;

д) **"маркировка"** включает этикетку и любой написанный, напечатанный или графический материал, относящийся к пищевым добавкам и сопровождающий их. Данный термин не включает накладных, счетов-фактур и других аналогичных материалов, которыми могут сопровождаться пищевые добавки;

е) **"тара"** означает любую форму фасовки пищевых добавок для продажи в качестве отдельного предмета, закрывающую пищевые добавки полностью или частично и включающую обертку;

ж) **"ингредиент"** означает любое вещество, исключая пищевую добавку, которое используется при изготовлении или приготовлении пищевого продукта и присутствует в конечном продукте;

з) **"розничная продажа"** означает любую продажу какому-либо лицу, покупающему не с целью перепродажи, но не включает продажу предприятиям общественного питания для целей их деятельности по обеспечению общественного питания и продажу предприятиям-изготовителям для целей их производственной деятельности.

3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1 Не допускается такое описание или представление пищевых добавок¹ на любой этикетке или в любой маркировке, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление об их характере в любом отношении.

3.2 Пищевые добавки¹ не должны описываться или представляться на какой-либо этикетке или в какой-либо маркировке словами, иллюстративными или иными средствами, которые относятся к какому-либо другому продукту или же прямо или косвенно вызывают мысли о каком-либо другом продукте, с которым такие пищевые добавки можно спутать, или описываться или представляться таким образом, что это заставляет покупателя или потребителя предполагать, что данная пищевая добавка связана с другим продуктом или получена из этого другого продукта; при этом термин "вкус X" может быть использован для описания вкуса, который не получен от "X", но воспроизводит вкус "X".

¹Термин включает "технологические вещества" согласно их определению (см. "Сфера применения").

4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, НАХОДЯЩИХСЯ В РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖЕ

Этикетки всех продаваемых в розницу пищевых добавок должны содержать информацию, которая требуется согласно пунктам 4.1-4.5 настоящего раздела постольку, поскольку эти требования применимы к маркируемой пищевой добавке¹.

4.1 Подробные сведения о пищевой добавке

а) Должно быть указано название каждой присутствующей пищевой добавки. Название должно быть конкретным, а не родовым, и указывать на истинный характер пищевой добавки. Если для какой-либо пищевой добавки установлено название в перечне добавок Codex Alimentarius, то должно быть использовано это название. В других случаях указывается общепотребительное или обычное название или же, если такового не существует, подходящее описательное название.

б) В случае присутствия двух или более пищевых добавок их названия должны быть приведены в виде перечня. Перечень должен содержать пищевые добавки в порядке весовой доли каждой пищевой добавки в общем содержимом тары, причем первой в списке должна указываться добавка с наибольшей весовой долей. В случаях, когда одна или несколько пищевых добавок подлежат количественному ограничению в пищевом продукте, охватываемом стандартом Codex, должны быть указаны количество или доля этой добавки. Если частью продукта являются пищевые ингредиенты, они должны быть указаны в перечне в порядке убывания их доли.

в) В случае смесей вкусовых или ароматизирующих веществ названия каждого такого вещества, присутствующего в смеси, указывать не нужно. Можно использовать родовое название "вкусовое вещество" или "ароматизирующее вещество" вместе с истинным указанием характера вкуса. Выражение "вкусовое вещество" или "ароматизирующее вещество" может иметь определение, выражаемое словами "натуральное", "идентичное натуральному", "искусственное" или сочетанием этих слов в зависимости от конкретного случая. Данное положение не распространяется на модификаторы вкуса, но распространяется на "травы" и "приправы", и эти родовые названия могут использоваться в необходимых случаях.

г) На пищевых добавках, чья продолжительность при хранении не превышает 18 месяцев, должен быть указан срок минимальной годности, для чего должны использоваться такие слова, как "сохраняется как минимум до ...".

д) На видном месте на этикетке должны быть помещены слова "для использования в пище" или иное существенно аналогичное заявление.

4.2 Инструкции по хранению и применению

Должна быть приведена достаточная информация о том, как нужно хранить пищевую добавку и использовать ее в пище.

4.3 Чистое содержание

Чистое содержание должно быть указано либо в метрической системе (в единицах системы СИ), либо в английской системе мер, либо в обеих системах, в зависимости от требований в стране, в которой продается данная пищевая добавка. Такое указание должно быть приведено следующим образом:

- а) для жидких пищевых добавок – по объему или по весу;
- б) для твердых пищевых добавок, не считая добавок, продаваемых в виде таблеток, - по весу;
- в) для полутвердых или вязких пищевых добавок – либо по весу, либо по объему;
- г) для пищевых добавок, продаваемых в виде таблеток, - по весу вместе с указанием количества таблеток в упаковке.

4.4 Название и адрес

Должны быть указаны название и адрес компании-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевой добавки.

4.5 Страна происхождения

- а) Страну происхождения пищевой добавки необходимо указывать, если отсутствие такого указания может вводить в заблуждение или означать обман потребителя.
- б) Когда пищевая добавка подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется ее химический или физический характер, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

4.6 Идентификация партии

На каждой таре должен быть нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

5. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, ПРОДАВАЕМЫХ НЕ В РОЗНИЦУ

Этикетки всех пищевых добавок, продаваемых не в розницу, должны содержать информацию, которая требуется положениями п.п. 5.1-5.5 настоящего раздела, постольку, поскольку она применима к маркируемой пищевой добавке, за исключением того, что в случаях, когда пищевые добавки, находящиеся в таре, не используемой для розничной продажи, предназначены исключительно для дальнейшей промышленной переработки, требуемая информация, кроме информации, описанной в пунктах 5.1(а) и 5.1(г), может быть приведена в документах, касающихся продажи.

5.1 Подробные сведения о пищевой добавке

а) Должно быть указано название каждой присутствующей пищевой добавки. Название должно быть конкретным, а не родовым, и указывать на истинный характер пищевой добавки. Если для какой-либо пищевой добавки установлено название в перечне добавок Codex Alimentarius, то должно быть использовано это название. В других случаях указывается общеупотребительное или обычное название или же, если такового не существует, подходящее описательное название.

б) В случае присутствия двух или более пищевых добавок их названия должны быть приведены в виде перечня. Перечень должен содержать пищевые добавки в порядке весовой доли каждой пищевой добавки в общем содержимом тары, причем первой в списке должна указываться добавка с наибольшей весовой долей. В случаях, когда одна или несколько пищевых добавок подлежат количественному ограничению в каком-либо пищевом продукте в той стране, в которой предстоит использовать данную пищевую добавку, должны быть указаны количество или доля этой добавки и/или достаточные инструкции, необходимые для соблюдения этого ограничения. Если частью продукта являются пищевые ингредиенты, они должны быть указаны в перечне в порядке убывания их доли.

в) В случае смесей вкусовых или ароматизирующих веществ названия каждого такого вещества, присутствующего в смеси, указывать не нужно. Можно использовать родовое название "вкусовое вещество" или "ароматизирующее вещество" вместе с истинным указанием характера вкуса. Выражение "вкусовое вещество" или "ароматизирующее вещество" может иметь определение, выражаемое словами "натуральное", "идентичное натуральному", "искусственное" или сочетанием этих слов в зависимости от конкретного случая. Данное положение не распространяется на модификаторы вкуса, но распространяется на "травы" и "приправы", и эти родовые названия могут использоваться в необходимых случаях.

г) На пищевых добавках, чья продолжительность при хранении не превышает 18 месяцев, должен быть указан срок минимальной годности, для чего должны использоваться такие слова, как "сохраняется как минимум до ...".

д) На видном месте на этикетке должны быть помещены слова "для использования в пище" или иное существенно аналогичное заявление.

5.2 Инструкции по хранению и применению

Должна быть приведена достаточная информация о том, как нужно хранить пищевую добавку и использовать ее в пище. Эта информация может быть дана на этикетке или в документах, касающихся продажи.

5.3 Чистое содержание

Чистое содержание должно быть указано либо а) в метрических единицах или единицах системы СИ, либо б) в английской системе мер, если в стране, в которой продается данная пищевая добавка, нет специального требования указывать содержание в обеих системах мер. Такое указание должно быть приведено следующим образом:

а) для жидких пищевых добавок – по объему или по весу;

б) для твердых пищевых добавок - по весу;

в) для полутвердых или вязких пищевых добавок – либо по весу, либо по объему;

5.4 Название и адрес

Должны быть указаны название и адрес компании-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевой добавки.

5.5 Страна происхождения

а) Страну происхождения пищевой добавки необходимо указывать, если отсутствие такого указания может вводить в заблуждение или означать обман пользователя.

б) Когда пищевая добавка подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется ее химический или физический характер, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

5.6 Идентификация партии

На каждой таре должен быть нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

6. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

6.1 Общие положения

Заявления, которые должны содержаться на этикетке в соответствии с требованиями настоящего стандарта или любого другого стандарта Codex, должны быть четкими, легко заметными и легко читаемыми потребителем в обычных условиях покупки и употребления. Такая информация не должна быть скрыта от глаз узорами или рисунками или какими-либо иными написанными, напечатанными или графическими материалами, но должна быть помещена на поле, контрастирующем с фоном. Буквы в названии пищевой добавки должны по своему размеру быть сравнимы в разумных пределах с наиболее заметными напечатанными материалами на этикетке. Когда тара покрыта оберткой, на обертку должна быть нанесена необходимая информация или же этикетка на таре должна легко читаться через наружную обертку и не закрываться ею. Как правило, название и чистое содержание пищевой добавки должны быть нанесены на той части этикетки, которая обычно предназначается для представления потребителю во время продажи.

6.2 Язык

Язык, используемый для декларирования заявлений, упомянутых в п. 6.1, должен быть приемлемым языком для страны, в которой предполагается продажа пищевой добавки. Если язык на оригинальной этикетке неприемлем, тогда вместо замены этикетки можно использовать дополнительную этикетку, содержащую обязательную информацию на приемлемом языке.

7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК

7.1 Ничто в настоящем стандарте не препятствует принятию дополнительных или других положений в каком-либо стандарте Codex, касающихся маркировки, когда обстоятельства, связанные с какой-либо определенной пищевой добавкой, будут оправдывать их включение в этот стандарт.

7.2 Облученные пищевые добавки

Пищевые добавки, обработанные ионизирующим облучением, должны быть обозначены как таковые.

8. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА

8.1 Общие положения

Маркировка может содержать любую информацию или рисунок при условии, что это не противоречит обязательным требованиям и не будет никоим образом вводить в заблуждение или обманывать потребителя в отношении данной пищевой добавки.

**ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ И ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ
РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО
ПИТАНИЯ**CODEX STAN 146-1985¹**1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

Настоящий стандарт распространяется на маркировку всех расфасованных пищевых продуктов для специального питания, определение которых содержится в п. 2.1 и которые предлагаются как таковые потребителю или для целей общественного питания, а также на определенные аспекты представления таких пищевых продуктов и на заявления в отношении таких продуктов.

2. ОПИСАНИЕ

2.1 "Пищевые продукты для специального питания" – это такие пищевые продукты, которые подвергаются специальной переработке или имеют специальную рецептуру для удовлетворения особых пищевых потребностей, существующих в силу особого физического или физиологического состояния и/или определенных заболеваний и нарушений здоровья, и которые представляются как таковые.² Состав этих пищевых продуктов должен значительно отличаться от состава обычных продуктов сопоставимого характера, если такие обычные продукты существуют.

2.2 На данный стандарт распространяются определения, содержащиеся в "Общем стандарте Codex на маркировку расфасованных пищевых продуктов"³.

3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1 Не допускается такое описание или представление расфасованного пищевого продукта для специального питания, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении.⁴

3.2 Ничто в маркировке и рекламе пищевых продуктов, на которые распространяется настоящий стандарт, не должно подразумевать, что консультации квалифицированного лица не требуется.

**4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ
ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ**

¹ "Общий стандарт на маркировку и заявления о свойствах расфасованных пищевых продуктов для специального питания" был принят на 16-й сессии Комиссии Codex Alimentarius в 1985 году. Этот стандарт был представлен всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ для принятия в соответствии с Общими принципами Codex Alimentarius.

² Сюда входят пищевые продукты для грудных детей и детей раннего возраста.

³ Ниже именуется как "Общий стандарт".

⁴ Примеры описаний или представлений, которые упоминаются в настоящих Общих принципах, приводятся в "Общих методических указаниях Codex о заявлениях о свойствах продуктов".

Этикетка всех расфасованных пищевых продуктов для специального питания должна содержать информацию, которая требуется положениями пунктов 4.1-4.8, постольку, поскольку она применима к маркируемому пищевому продукту, за исключением случаев, когда в каком-либо отдельном стандарте Codex специально оговорено иначе.

4.1 Название пищевого продукта

Помимо указания названия пищевого продукта в соответствии с п. 4.1 Общего стандарта, действуют следующие положения:

4.1.1 Обозначение "для специального питания", "специальный диетический продукт" или какой-либо соответствующий эквивалентный термин может быть использовано в сочетании с названием продукта только в том случае, когда продукт соответствует определению, данному в п. 2.1.

4.1.2 В непосредственной близости от названия пищевого продукта должен быть указан в соответствующих описательных выражениях основной признак, характеризующий продукт, но не состояние организма, для которого предназначается продукт.

4.2 Перечень ингредиентов

Декларирование перечня ингредиентов должно соответствовать пункту 4.2 Общего стандарта.

4.3 Маркировка пищевых характеристик

4.3.1 Декларирование информации о пищевых характеристиках на этикетке должно включать в себя следующее:

а) Количество энергии в 100 граммах или 100 миллилитрах пищевого продукта в той форме, в которой он продается, и, где это уместно по характеру продукта, количество энергии на указанное количество продукта, рекомендуемое для потребления, в килокалориях (ккал) и килоджоулях (кДж).

б) Количество белка, доступных углеводов и жира в граммах на 100 граммов или 100 мл пищевого продукта в той форме, в которой он продается, и, где это позволяет характер продукта, в указанном количестве продукта, рекомендуемом для потребления.

в) Общее количество тех специфических пищевых веществ или других компонентов, которые составляют основной признак, характеризующий продукт как предназначенный для того вида специального питания, для которого он произведен, в 100 граммах или 100 мл продукта в той форме, в которой он продается, и, где это позволяет характер продукта, в указанном количестве продукта, рекомендуемом для потребления.

4.4 Чистое содержание и сухой вес

Декларирование чистого содержания и сухого веса должно соответствовать положениям п. 4.3 Общего стандарта.

4.5 Название и адрес

Название и адрес должны быть указаны в соответствии с п.4.4 Общего стандарта.

4.6 Страна происхождения

Страна происхождения должна указываться в соответствии с п. 4.5 Общего стандарта.

4.7 Идентификация партии

Идентификация партии должна производиться в соответствии с п. 4.6 Общего стандарта.

4.9 Маркировка дат и сроков и инструкции по хранению

Помимо маркировки дат и сроков и декларирования инструкции по хранению в соответствии с п. 4.7 Общего стандарта, действуют также следующие положения:

4.8.1 Хранение открытого продукта

При необходимости на этикетке должны быть приведены инструкции по хранению пищевого продукта во вскрытой таре, чтобы обеспечить здоровый характер и пищевую ценность продукта. Если продукт не может храниться после вскрытия тары или не может храниться после вскрытия в этой же таре, на этикетке должно быть приведено соответствующее предупреждение.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПРОДУКТОВ

5.1 Количественная маркировка ингредиентов

Количественная маркировка ингредиентов должна соответствовать положениям п. 5.1 Общего стандарта.

5.2 Заявления о свойствах продукта

5.2.1 Любые заявления о свойствах продуктов, на которые распространяется настоящий стандарт, должны соответствовать положениям "Общих методических указаний о свойствах продуктов", разработанных Комиссией Codex Alimentarius.

5.2.2 Когда делается заявление о том, что данный пищевой продукт пригоден для "специального питания", этот продукт должен соответствовать всем положениям данного стандарта, кроме случаев, когда оговорено иначе в каком-либо отдельном стандарте Codex на пищевые продукты для специального питания.

5.2.3 Пищевой продукт, который не был модифицирован в соответствии с п. 2.1, но, благодаря своему натуральному составу, пригоден для использования при каком-либо особом режиме питания, не обозначается определениями "для специального питания" или "специальный диетический продукт" или каким-либо иным эквивалентным термином. Однако, на этикетке такого продукта может содержаться заявление о том, что "данный продукт по своим натуральным свойствам является "X" (где "X" обозначает основное отличительное свойство), при условии, что это заявление не вводит потребителя в заблуждение.

5.2.4 Заявления в отношении пригодности какого-либо пищевого продукта, определенного в пункте 2.1, для использования при профилактике, облегчении или лечении какой-либо болезни, нарушения или особого физиологического состояния запрещены, если эти заявления:

а) не соответствуют положениям стандартов или методических указаний Codex, касающихся пищевых продуктов для специального питания и в них не соблюдены принципы, изложенные в этих стандартах или методических указаниях, и

б) в отсутствие применимых стандарта или методических указаний Codex они не разрешены законодательством страны, в которой осуществляется сбыт пищевого продукта.

5.3 Облученные пищевые продукты

Облученные пищевые продукты для специального питания должны маркироваться в соответствии с пунктом 5.2 Общего стандарта.

5.4 Ничто в настоящем стандарте не препятствует принятию дополнительных или других положений в каком-либо стандарте Codex на какой-либо пищевой продукт для специального питания в отношении маркировки, если обстоятельства, связанные с каким-либо продуктом, будут оправдывать включение этих положений в этот стандарт.

6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКЕ

Исключения из требований об обязательной маркировке должны соответствовать разделу 6 Общего стандарта.

7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА

Факультативная маркировка пищевых продуктов для специального питания должна соответствовать разделу 7 Общего стандарта.

8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Представление обязательной информации должно соответствовать разделу 8 Общего стандарта.

ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ CODEX О ЗАЯВЛЕНИЯХ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ*CAC/GL 1-1979 (Rev. 1-1991)¹***1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ**

1.1 Настоящие методические указания касаются заявлений, сделанных в отношении какого-либо пищевого продукта независимо от того, охватывается ли данный продукт отдельным стандартом Codex или нет.

1.2 Принцип, на котором основаны методические указания, состоит в том, что не допускается такое описание или представление пищевого продукта, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении.

1.3 Лицо, осуществляющее сбыт пищевого продукта, должно быть в состоянии обосновать сделанные заявления о свойствах продукта.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Для целей настоящих методических указаний заявление о свойствах продуктов – это любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными характеристиками, связанными с его происхождением, пищевыми свойствами, природой, производством, переработкой, составом или любым другим качеством.

3. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ

Запрещаются следующие заявления о свойствах продуктов:

3.1 Заявления о том, что любой данный пищевой продукт будет достаточным источником всех незаменимых пищевых веществ, за исключением случая четко определенных продуктов, для которых какой-либо стандарт Codex определяет такие заявления как допустимые заявления о свойствах продукта, или когда надлежащие органы согласились в том, что данный продукт является достаточным источником всех незаменимых пищевых веществ.

3.2 Заявления о свойствах продуктов, в которых подразумевается, что сбалансированное питание или обыкновенные продукты питания не могут обеспечить поступления достаточных количеств всех пищевых веществ.

¹ "Общие методические указания Codex о заявлениях о свойствах продуктов" были приняты Комиссией Codex Alimentarius на ее 13-й сессии в 1979 году. Переработанный вариант "Общих методических указаний Codex о заявлениях о свойствах продуктов" был принят на 19-й сессии Комиссии в 1991 году. Документ был направлен всех Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ в качестве рекомендательного текста, а вопрос о том, как использовать эти Методические указания, должны решить сами правительства по отдельности.

3.3 Заявления о свойствах продуктов, которые не могут быть подкреплены доказательствами.

3.4 Заявления, касающиеся пригодности пищевого продукта для использования при профилактике, облегчении или лечении какой-либо болезни, нарушения здоровья или какого-либо особого физиологического состояния, если эти заявления:

а) не соответствуют положениям стандартов или методических указаний Codex, касающихся пищевых продуктов, входящих в круг ведения Комитета по пищевым продуктам для специального питания, и не следуют принципам, изложенным в этих методических указаниях

или

б) в отсутствие применимого стандарта или методического указания Codex не разрешены законами страны, в которой осуществляется сбыт пищевого продукта.

3.5 Заявления о свойствах продуктов, которые могут породить сомнения в безопасности аналогичного продукта питания или которые могут вызвать или использовать опасения у потребителя.

4. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СПОСОБНЫЕ ВВОДИТЬ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ

Ниже приводятся примеры заявлений о свойствах продуктов, которые могут вводить в заблуждение:

4.1 Бессмысленные заявления, содержащие неполные сравнительные и превосходные степени прилагательных.

4.2 Утверждения, касающиеся соблюдения рациональных норм и правил гигиены, такие как "полезный", "укрепляющий здоровье", "доброкачественный".

5. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СВЯЗАННЫЕ С ОПРЕДЕЛЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ

5.1 Следующие заявления о свойствах продуктов разрешаются при соблюдении определенного условия, связанного с каждым таким заявлением:

1) указание на то, что пищевой продукт приобрел повышенную или особенную пищевую ценность посредством добавления таких пищевых веществ, как витамины, минералы или аминокислоты, можно приводить только в том случае, если такое добавление было сделано на основании учета пищевых факторов в соответствии с Общими принципами Codex, касающимися добавления незаменимых нутриентов в пищевые продукты. Указание подобного рода разрешается постольку, поскольку это допускается нормативными актами соответствующих органов.

2) Указание на то, что пищевой продукт обладает особыми пищевыми качествами благодаря уменьшению содержания или исключению какого-либо пищевого

вещества, должно основываться на учете пищевых факторов и разрешается постольку, поскольку это допускается нормативными актами соответствующих органов.

3) Такие термины, как "натуральный", "чистый", "свежий", "домашний", "выращенный на органике" и "выращенный биологическими методами", при их использовании должны соответствовать национальным приемам и методам, принятым в стране, где осуществляется продажа пищевого продукта. Использование этих терминов не должно противоречить запретам, изложенным в разделе 3.

4) О приготовлении пищевого продукта в соответствии с религиозными обычаями и ритуалами (например, "разрешенный по исламским законам", "кошерный") можно заявлять при условии, что данный пищевой продукт удовлетворяет требованиям соответствующих религиозных органов или авторитетов в области ритуала. (См. также "Общие методические указания в отношении использования арабского термина "Halal" ("Разрешено исламскими законами)").

5) Заявления о том, что пищевой продукт обладает особыми характеристиками, когда такими же характеристиками обладают все такие продукты, если этот факт в заявлении очевиден.

6) Заявления, в которых подчеркивается отсутствие или недобавление определенных веществ в пищевой продукт, делать можно при условии, что они не вводят в заблуждение, и при условии, что данное вещество:

а) не подпадает под конкретные требования в каком-либо стандарте или методическом указании Codex;

б) является таким веществом, присутствия которого потребители обычно ожидают в данном пищевом продукте;

в) не было заменено другим веществом, придающим пищевому продукту эквивалентные характеристики, если характер замены не заявлен четко и не менее заметно;

г) является таким веществом, присутствие или добавление которого в пищевой продукт разрешено.

7) Заявления, в которых подчеркивается отсутствие или недобавление одного или более пищевых веществ, должны рассматриваться как заявления о пищевых свойствах и потому требуют обязательной декларации о пищевых веществах в соответствии с "Руководящими принципами Codex о маркировке пищевых характеристик".

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ CODEX О МАРКИРОВКЕ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК*CAC/GL 2-1985 (Rev. 1-1993)¹***НАЗНАЧЕНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ**

Добиться того, чтобы маркировка пищевых характеристик служила действенным средством:

- обеспечения потребителя информацией о пищевом продукте, чтобы таким образом можно было сделать разумный выбор пищевого продукта;
- передачи информации на этикетке о содержании пищевых веществ в пищевом продукте;
- поощрения использования при разработке рецептуры пищевых продуктов разумных принципов питания, которые служат укреплению здоровья населения;
- обеспечения возможности дать на этикетке дополнительную информацию о питании и пищевых свойствах продукта.

Добиться того, чтобы в маркировке пищевых характеристик не допускалось никакого описания продукта или представления информации о нем, которое так или иначе было бы ложным, вводило в заблуждение, являлось обманом или было бессодержательным.

Добиться того, чтобы без маркировки пищевых характеристик не делалось никаких заявлений о пищевой ценности.

ПРИНЦИПЫ МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК**А. ДЕКЛАРАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВАХ**

- Приводимая в маркировке информация должна служить цели обеспечения потребителей подходящим описанием пищевых веществ, которые содержатся в пищевом продукте и считаются важными в питательном отношении. Эта информация не должна приводить потребителей к мысли о том, будто имеется точное знание количества того, что люди должны съесть для поддержания своего здоровья; она должна давать им возможность разобраться в количестве пищевых веществ, содержащихся в продукте. Приводить более точное

¹ "Методические указания Codex о маркировке пищевых характеристик" были приняты Комиссией Codex Alimentarius на 16-й сессии в 1985 году. В эталонные величины пищевых веществ для целей маркировки пищевых продуктов в п. 3.4.4 были внесены изменения на 20-й сессии Комиссии в 1993 г. Они были направлены всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ в качестве рекомендательного текста, а решение о том, как использовать "Методические указания", должны принять сами правительства по отдельности.

количественное описание для отдельных потребителей неправомерно, поскольку нет никаких способов содержательного использования знаний об индивидуальных потребностях при маркировке.

Б. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ

- Содержание дополнительной информации о пищевых характеристиках будет различаться в разных странах и на территории любой страны для разных целевых групп населения в зависимости от политики страны в сфере образования и от потребностей целевых групп.

В. МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК

- в маркировке пищевых характеристик не должно намеренно подразумеваться, что пищевой продукт, на котором нанесена такая маркировка, непременно обладает каким-либо преимуществом в питательном отношении над продуктом, на котором такой маркировки нет.

1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 В настоящих методических указаниях содержатся рекомендации о порядке маркировки пищевых характеристик пищевых продуктов.

1.2 Настоящие методические указания распространяются на маркировку пищевых характеристик всех пищевых продуктов. Для пищевых продуктов для специального питания могут разрабатываться более подробные положения.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящих методических указаний:

2.1 *Маркировка пищевых характеристик* – это описание, предназначенное для того, чтобы информировать потребителя о пищевых свойствах пищевого продукта.

2.2 Маркировка пищевых характеристик состоит из двух элементов:

- а) декларации о содержании пищевых веществ;
- б) дополнительной информации о пищевых характеристиках.

2.3 *Декларация о содержании пищевых веществ* означает унифицированное указание или перечень содержания пищевых веществ в пищевом продукте.

2.4 *Заявление о пищевых свойствах* означает любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными питательными качествами, в том числе (но не только) энергетической ценностью и содержанием белка, жира и углеводов, а также

содержанием витаминов и минеральных веществ. Заявлением о пищевых свойствах не считается:

- а) упоминание веществ в перечне ингредиентов;
- б) упоминание пищевых веществ как обязательная часть маркировки пищевых характеристик;
- в) количественное или качественное декларирование определенных пищевых веществ или ингредиентов на этикетке, если этого требует национальное законодательство.

2.5 *Пищевое вещество* означает любое вещество, обычно потребляемое как составная часть пищи:

- а) которое обеспечивает организм энергией или
- б) которое требуется для роста, развития и поддержания жизни, или
- в) дефицит которого вызывает наступление характерных биохимических или физиологических изменений.

2.6 *Сахара* означает все моносахариды и дисахариды, присутствующие в пищевом продукте.

2.7 *Пищевые волокна* означает съедобный материал растительного и животного происхождения, устойчивый к гидролизу эндогенными ферментами пищеварительного тракта человека, что определяется согласованным методом.

2.8 *Полиненасыщенные жирные кислоты* означает жирные кислоты с двойными связями со структурой *цис-цис*, прерванными метиленом.

3. ДЕКЛАРАЦИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ

3.1 Применение декларации о содержании пищевых веществ

3.1.1 Декларация о содержании пищевых веществ должна быть обязательной для пищевых продуктов, в отношении которых делаются заявления о пищевых свойствах согласно определению, приведенному в п. 2.4.

3.1.2 Декларация о содержании пищевых веществ должна быть добровольной для всех остальных пищевых продуктов.

3.3 Перечень пищевых веществ

3.2.1 Когда применяется декларирование пищевых веществ, обязательно декларируется следующее:

3.2.1.1 Энергетическая ценность;

3.2.1.2 Количества белка, доступного углевода (т.е. углевода, исключая пищевые волокна) и жира;

3.2.1.3 Количество любого другого пищевого вещества, в отношении которого делается заявление о пищевых свойствах;

3.2.1.4 Количество любого другого пищевого вещества, которое считается необходимым для поддержания хорошего пищевого статуса, в соответствии с требованиями национального законодательства.

3.2.2 Когда делается заявление о количестве и/или виде углевода, в дополнение к требованиям, изложенным в п. 3.2.1, необходимо указать количество общих сахаров. Также можно указать количества крахмала и/или другого углеводного компонента (компонентов). Когда делается заявление о содержании пищевых волокон, необходимо указывать количество пищевых волокон.

3.2.3 Когда делается заявление о количестве и/или виде жирных кислот, необходимо указывать количества насыщенных жирных кислот и полиненасыщенных жирных кислот в соответствии с п. 3.4.7.

3.2.4 Помимо обязательного декларирования, предусмотренного в п.п. 3.2.1, 3.2.2 и 3.2.3, могут быть перечислены витамины и минералы в соответствии со следующими критериями:

3.2.4.1 Указывать необходимо только витамины и минералы, для которых установлены рекомендуемые величины потребления и/или которые имеют важное значение в питательном отношении в данной стране.

3.2.5 Когда применяется декларирование пищевых веществ, в список должны быть включены только те витамины и минералы, которые присутствуют в значительных количествах.¹

3.2.6 В случае, когда продукт подпадает под действие требований о маркировке по какому-либо стандарту Codex, изложенные в нем положения о декларировании пищевых веществ должны иметь преимущество над положениями пунктов 3.2.1-3.2.5 настоящих методических указаний, но не противоречить им.

3.4 Расчет пищевых веществ

3.3.1 Расчет количества энергии

Количество энергии, которое следует указывать, должно рассчитываться с использованием следующих переводных коэффициентов:

Углеводы	4 ккал/г – 17 кДж
Белок	4 ккал – 17 кДж
Жир	9 ккал – 37 кДж
Алкоголь (этанол)	7 ккал – 29 кДж
Органическая кислота	3 ккал – 13 кДж

3.3.2 Расчет белка

¹ Как правило, при решении вопроса о том, что представляет собой значительное количество, следует принимать во внимание 5 % рекомендуемой величины потребления (затрагиваемой категории населения), поступающей с одной дозой, указываемой на этикетке.

Количество белка, которое необходимо указать, должно рассчитываться по формуле:

$$\text{Белок} = \text{общий азот по Кьельдалю} \times 6,25$$

если в стандарте Codex или в методе Codex для анализа данного пищевого продукта не дается иной коэффициент.

3.4 Представление содержания пищевых веществ

3.4.1 Содержание пищевых веществ должно декларироваться в численном выражении. Однако, не должно исключаться применение дополнительных средств представления.

3.4.2 Сведения об энергетической ценности должны выражаться в кДж и ккал на 100 г или 100 мл или на упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну съедаемую за один раз порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.3 Сведения о количестве белка, углевода и жира в пищевом продукте должны выражаться в граммах на 100 г или на 100 мл или на одну упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну съедаемую за один раз порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.4 Численные сведения о витаминах и минералах должны выражаться в метрических единицах и/или в процентах от эталонной величины пищевого вещества на 100 г или на 100 мл или на упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну съедаемую за один раз порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

Кроме того, сведения о белке также могут быть выражены в процентах от эталонной величины пищевого вещества.¹

В интересах международной унификации и гармонизации для целей маркировки следует использовать следующие эталонные величины пищевых веществ:

Белок	(г)	50
Витамин А	(µг)	800 ²

¹ Для того, чтобы учесть будущие изменения в научных знаниях, будущие рекомендации ФАО/ВОЗ и других экспертов, а также другую информацию, имеющую отношение к данному вопросу, перечень пищевых веществ и перечень эталонных величин пищевых веществ необходимо периодически пересматривать.

Витамин D	(µг)	5 ³
Витамин C	(мг)	60
Тиамин	(мг)	1,4
Рибофлавин	(мг)	1,6
Ниацин	(мг)	18 ³
Витамин В ₆	(мг)	2
Фолиевая кислота	(µг)	200
Витамин В ₁₂	(µг)	1
Кальций	(мг)	800
Магний	(мг)	300
Железо	(мг)	14
Цинк	(мг)	15
Йод	(µг)	150 ³
		(см. прим.3 на предыдущей стр.)
Медь	Величина пока не установлена	
Селен	Величина пока не установлена	

3.4.5 В странах, где обычно используются размеры съедаемых за один раз порций, сведения, требуемые в п.п. 3.4.2, 3.4.3 и 3.4.4, могут указываться только в расчете на одну порцию, размер которой приводится на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.6 Присутствие доступных углеводов должно указываться на этикетке как "углеводы". Когда указывается вид углевода, это указание должно следовать непосредственно за указанием общего содержания углеводов в следующем виде:

"Углевод ... г, в т.ч. сахара ... г".
 Вслед за этим может быть указано: "х" ... г

² Предложенное дополнение к п. 3.2.7 (Расчет пищевых веществ) "Методических указаний Codex о маркировке пищевых характеристик": "Для декларирования β-каротина (провитамина А) нужно использовать следующий переводной коэффициент: 1 µг ретинола = 6 µг β-каротина."

³ Эталонные величины пищевого вещества для витамина D, ниацина и йода могут быть не применимы для стран, в которых национальная политика в области питания или местные условия обеспечивают достаточную норму потребления, позволяющую удовлетворять индивидуальные потребности. См. также п. 3.2.4.1 "Методических указаний Codex о маркировке пищевых характеристик".

где "x" представляет конкретное название любого другого углеводного компонента.

3.4.7 Когда указывается количество и/или вид жирных кислот, это указание должно следовать непосредственно за указанием общего содержания жира в соответствии с п. 3.4.3.

Нужно использовать следующую форму:

Жир	... г
в т.ч. полиненасыщенный г
и насыщенный г

3.4 Допустимые отклонения и соблюдение требований

3.4.1 Пределы допустимых отклонений должны устанавливаться с учетом факторов здоровья населения, срока годности при хранении, точности анализа, изменчивости процессов переработки, неустойчивости и изменчивости, изначально присущих пищевому веществу в продукте, а также в зависимости от того, добавлено ли пищевое вещество в продукт или присутствует в нем естественно.

3.4.2 Величины, используемые при декларировании пищевых веществ, должны быть средневзвешенными значениями, выведенными из данных, конкретно полученных в результате анализа продуктов, которые являются репрезентативными для маркируемых продуктов.

3.4.3 В тех случаях, когда на продукт распространяется какой-либо стандарт Codex, требования в отношении допустимых отклонений при декларировании пищевых веществ, устанавливаемые этим стандартом, имеют преимущество над настоящими методическими указаниями.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ

4.1 Дополнительная информация о пищевых характеристиках предназначена для того, чтобы потребитель мог лучше разобраться в пищевой ценности потребляемых пищевых продуктов, и чтобы помочь правильно истолковать декларацию о пищевых характеристиках. Существует целый ряд способов представления такой информации, которые могут быть пригодны для использования на этикетках пищевых продуктов.

4.2 Использование дополнительной информации о пищевых характеристиках на этикетках пищевых продуктов должно быть факультативным, и приводиться эта информация должна только в дополнение к декларации о пищевых веществах, а не вместо нее, кроме случаев, когда целевыми категориями населения являются люди с высоким процентом неграмотности и/или со сравнительно низким уровнем знаний о питании. Для таких категорий населения можно использовать символы групп пищевых продуктов или иные формы представления с помощью картинок или разных цветов, не помещая декларации о пищевых веществах.

4.3 Размещение дополнительной информации о пищевых характеристиках на этикетках должно сопровождаться программами просвещения потребителей с целью повышения их уровня понимания и грамотного использования информации.

5. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ПЕРЕСМОТР МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК

5.1 Маркировка пищевых характеристик должна периодически пересматриваться, чтобы обновлять перечень пищевых веществ, которые должны включаться в сведения о составе продукта, и поддерживать его в соответствии с фактами здоровья населения, связанными с питанием.

5.2 Пересмотр факультативной информации для просвещения по вопросам питания, включая группы пищевых продуктов, необходим по мере того, как у целевых групп повышается уровень грамотности и знаний о питании.

5.3 Приведенные в п. 2.6 определение сахаров и в п. 2.7 определение пищевых волокон, а также декларирование содержания энергии согласно п. 3.4.2 должны быть пересмотрены в свете новейших данных.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАЯВЛЕНИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВ**CAC/GL 23-1997¹

Заявления о пищевых свойствах должны соответствовать национальной политике в области питания и поддерживать эту политику. Допускаются только такие заявления о пищевых свойствах, которые поддерживают национальную политику в области питания.

1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 Настоящие методические указания касаются использования заявлений о пищевых свойствах в маркировке пищевых продуктов.

1.2 Настоящие методические указания распространяются на все пищевые продукты, в отношении которых делаются заявления о пищевых свойствах, без ущерба для соблюдения конкретных положений стандартов или методических указаний Codex, касающихся пищевых продуктов для специального питания и пищевых продуктов для специальных лечебных целей.

1.3 Настоящие методические указания предназначены в качестве дополнения к "Общим методическим указаниям Codex о заявлениях о свойствах продуктов" и не отменяют никаких содержащихся в них запрещений.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1 Заявление о пищевых свойствах² означает любое представление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными питательными качествами, в том числе (но не только) энергетической ценностью и содержанием белка, жира и углеводов, а также содержанием витаминов и минеральных веществ. Заявлением о пищевых свойствах не считается:

- а) упоминание веществ в перечне ингредиентов;
- б) упоминание пищевых веществ как обязательная часть маркировки пищевых характеристик;
- в) количественное или качественное декларирование определенных пищевых веществ или ингредиентов на этикетке, если этого требует национальное законодательство.

¹ "Методические указания Codex об использовании заявлений, касающихся пищевых свойств" были приняты Комиссией Codex Alimentarius на 22 сессии в 1997 году. Они были направлены всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ в качестве рекомендательного текста, а решение о том, как использовать эти методические указания, должны принять сами правительства по отдельности.

² Данное определение идентично определению, которое содержится в "Методических указаниях Codex о маркировке пищевых характеристик" (CAC/GL 2-1985, Rev. 1-1993).

2.1.1 *Заявление о содержании пищевого вещества* – это заявление о пищевых свойствах, в котором описывается уровень содержания пищевого вещества в пищевом продукте.

(Примеры:¹ "источник кальция"; "с высоким содержанием пищевых волокон и низким содержанием жира").

2.1.2 *Сопоставительное заявление*- это заявление о свойствах продукта, в котором сравниваются уровни содержания пищевых веществ и/или энергетическая ценность двух или нескольких пищевых продуктов.

(Примеры: "с пониженным содержанием"; "меньше, чем...", "с меньшим количеством...", "с повышенным содержанием", "больше, чем...").

2.1.3 *Заявление о функции пищевого вещества* - это заявление о пищевых свойствах, в котором описывается физиологическая роль пищевого вещества в росте, развитии и нормальных функциях организма.

(Примеры: "Кальций способствует развитию прочных костей и крепких зубов".

"Белок помогает наращиванию и заживлению тканей организма".

"Железо является одним из факторов образования эритроцитов".

"Витамин Е защищает от окисления жир, находящийся в тканях организма".

"Содержит фолиевую кислоту: фолиевая кислота способствует нормальному развитию плода.")

3. *МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК*

Любой пищевой продукт, в отношении которого делается заявление о его пищевых свойствах, должен быть снабжен этикеткой с декларацией о содержании пищевых веществ в соответствии с разделом 3 "Методических указаний Codex о маркировке пищевых характеристик".

4. *ЗАЯВЛЕНИЯ О ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВАХ*

Единственными разрешенными заявлениями о пищевых свойствах являются заявления, касающиеся энергии, белка, углевода и жира и его компонентов, пищевых волокон, натрия и витаминов и минеральных веществ, для которых в "Методических указаниях Codex о маркировке пищевых характеристик" определены эталонные величины пищевых веществ (ЭВПВ).

5. *ЗАЯВЛЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ*

¹ Примеры приведены для уточнения определений.

5.1 Когда делается заявление о содержании пищевых веществ из числа заявлений, приведенных в таблице, приложенной к настоящим методическим указаниям, или какое-либо синонимичное заявление, действуют условия, указанные в таблице для этого заявления.

5.2 Когда пищевой продукт по своей природе имеет низкое содержание или вообще не имеет пищевого вещества, которое является предметом заявления о содержании пищевых веществ, термин, описывающий уровень пищевого вещества, не должен непосредственно предшествовать названию пищевого продукта, а должен иметь форму "продукт с низким содержанием (название пищевого вещества)" или "продукт, не содержащий (название пищевого вещества)".

6. СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Сопоставительные заявления разрешаются при соблюдении перечисленных ниже условий и на основании пищевого продукта в том виде, как он продается, с учетом последующего приготовления, требуемого для потребления, в соответствии с инструкциями об употреблении на этикетке:

6.1 Сопоставляемые пищевые продукты должны представлять собой разные варианты одного и того же пищевого продукта или аналогичные продукты.

6.2 Должно приводиться указание величины различия в энергетической ценности или содержании пищевых веществ. В непосредственной близости от сопоставительного заявления должна быть размещена следующая информация:

6.2.1 Величина различия, соотнесенная с одним и тем же количеством, выраженная в виде процента, доли или абсолютной величины. Должны быть приведены все подробности сопоставления.

6.2.2 Указание того пищевого продукта (продуктов), с которым сравнивается данный продукт. Пищевой продукт (продукты) должен быть описан таким образом, чтобы потребитель мог легко определить, какой это продукт.

6.3 Сопоставление должно основываться на относительной разнице между сравниваемыми пищевыми продуктами по энергетической ценности или по содержанию пищевых веществ, составляющей не менее 25 %, кроме микронутриентов, где приемлема разница по ЭВПВ в 10 %, и на минимальной абсолютной разнице в энергетической ценности или содержании пищевых веществ, эквивалентном цифре, которая определяется в таблице, прилагаемой к настоящим методическим указаниям¹, как "низкое" или как "источник".

6.4 При использовании слова "легкий" ("с низкой плотностью") нужно следовать тем же критериям, что и при использовании слова "уменьшенное", и сопровождать его указанием признаков, которые делают пищевой продукт "легким".

7. ЗАЯВЛЕНИЯ О ФУНКЦИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ

Заявления, касающиеся функции пищевого вещества в организме, разрешаются при соблюдении следующих условий:

7.1 Предметом заявления о функции пищевого вещества должны быть только те незаменимые пищевые вещества, для которых в "Методических указаниях о маркировке пищевых характеристик" установлены эталонные величины пищевых веществ (ЭВПВ), или те пищевые вещества, которые упоминаются в официально признанных рекомендациях о питании, разработанных уполномоченным национальным органом.

7.2 Пищевой продукт, в отношении которого делается заявление, должен быть важным источником пищевого вещества в рационе питания.

7.3 Заявление о функции пищевого вещества должно основываться на едином научном мнении, которое поддерживается компетентным органом.

7.4 Заявление не должно подразумевать или включать какого-либо утверждения о том, что данное пищевое вещество даст возможность лечить или вылечить болезнь или обеспечит защиту от нее.

8. ЗАЯВЛЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ О ПИТАНИИ ИЛИ ЗДОРОВЫХ РАЦИОНОВ ПИТАНИЯ

Разрешаются заявления, которые касаются рекомендаций о питании или "здоровых рационов питания", при соблюдении следующих условий:

8.1 Только заявления, касающиеся структуры питания, содержащейся в рекомендациях о питании, официально признанных соответствующим национальным органом.

8.2 Гибкость в формулировках заявлений допускается при условии, что заявления не содержат отступлений от структуры питания, указанной в рекомендациях о питании.

8.3 Заявления, касающиеся "здорового рациона питания" или любого синонимичного термина, считаются заявлениями о структуре питания, которая указывается в рекомендациях о питании, и не должны противоречить этим рекомендациям.

8.4 Описание пищевых продуктов как входящих в здоровый рацион питания, здоровое сбалансированное питание и т.п., не должно основываться на выборочном рассмотрении одного или нескольких аспектов пищевого продукта. Такие пищевые продукты должны удовлетворять определенным минимальным критериям для других важнейших пищевых веществ, с которыми связаны рекомендации о питании.

8.5 Пищевые продукты не должны характеризоваться как "здоровые" или представляться таким образом, чтобы подразумевалось, что данный продукт сам по себе и сам собой несет здоровье.

8.6 Пищевые продукты могут характеризоваться как входящие в "здоровый рацион питания" при условии, что на этикетке помещено утверждение, соотносящее данный продукт со структурой питания, описанной в рекомендациях о питании.

ТАБЛИЦА УСЛОВИЙ ДЛЯ ВЕЛИЧИН СОДЕРЖАНИЯ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ

ПИЩЕВОЙ ФАКТОР	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОДЕРЖАНИИ	УСЛОВИЯ
---------------------------	-----------------------------------	----------------

		Не более
Энергия	Низкое	40 ккал (170 кДж) на 100 г (твердые продукты) или 20 ккал (80 кДж) на 100 мл (жидкие продукты)
	Не содержится	4 ккал на 100 мл (жидкие продукты)
Жир	Низкое	3 г на 100 г (твердые продукты) 1,5 г на 100 мл (жидкие продукты)
	Не содержится	0,5 г на 100 г (твердые) или 100 мл (жидкие продукты)
Насыщенный жир	Низкое ¹	1,5 г на 100 г (твердые продукты) 0,75 г на 100 мл (жидкие продукты) и обеспечивают 10 % энергии
	Не содержится	0,1 г на 100 г (твердые продукты) 0,1 г на 100 мл (жидкие)
Холестерин	Низкое ¹	0,02 г на 100 г (твердые продукты) 0,01 г на 100 мл (жидкие)
	Не содержится	0,005 г на 100 г (твердые) 0,005 г на 100 мл (жидкие) и, для обоих заявлений, менее 1,5 г насыщенного жира на 100 г (твердые продукты) 0,75 г насыщенного жира на 100 мл (жидкие продукты) и 10 % энергии за счет насыщенного жира
Сахара	Не содержатся	0,5 г на 100 г (твердые продукты) 0,5 г на 100 мл (жидкие продукты)
Натрий	Низкое	0,12 г на 100 г
	Очень низкое	0,04 г на 100 г
	Не содержится	0,005 г на 100 г

¹ В случае заявления "с низким содержанием насыщенного жира" следует принимать во внимание, где это уместно, транс-жирные кислоты. Данное положение логически распространяется на пищевые продукты, в отношении которых заявляется, что они имеют "низкое содержание холестерина" и "не содержат холестерина".

ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АРАБСКОГО ТЕРМИНА "HALAL" ("РАЗРЕШЕНО")CAC/GL 24-1997¹

Комиссия Codex Alimentarius признает, что в толковании вопроса о разрешенных и запрещенных животных и в отношении акта убоя могут быть незначительные расхождения во мнениях в зависимости от различных направлений ислама. Как таковые настоящие общие методические указания подлежат толкованию соответствующими органами импортирующих стран. Однако, сертификаты, выданные религиозными властями экспортирующей страны, должны в принципе приниматься импортирующей страной, кроме случаев, когда последняя обосновывает необходимость иных, особых требований.

1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 В настоящих методических указаниях рекомендуются меры, которые следует принимать в отношении использования при маркировке пищевых продуктов заявлений о том, что данный продукт разрешен по исламским законам.

1.2 Настоящие методические указания распространяются на использование арабского термина "halal" ("разрешено") и других эквивалентных ему терминов в заявлениях о свойствах продукта согласно определению в "Общем стандарте о маркировке расфасованных пищевых продуктов" и включают его использование в торговых марках, фирменных названиях и коммерческих названиях.

1.3 Настоящие методические указания предназначены в качестве дополнения к "Общим методическим указаниям Codex о заявлениях о свойствах продуктов" и не отменяют никаких содержащихся в них запрещений.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

2.1 Пищевой продукт "halal" означает продукт, разрешенный исламским законом, и должен удовлетворять следующим условиям:

2.1.1 он не состоит из чего-либо, что считается недопустимым по исламскому закону, и не содержит ничего подобного;

¹ "Общие методические указания Codex в отношении использования арабского термина "Halal" ("Разрешено")" были приняты Комиссией Codex Alimentarius на ее 22 сессии в 1997 году. Они были направлены всем Государствам-членам и Ассоциированным членам ФАО и ВОЗ в качестве рекомендательного текста, а решение о том, как использовать эти методические указания, должны принять сами правительства по отдельности.

2.1.2 не был приготовлен, переработан, перевезен или не хранился с использованием каких-либо средств или приспособлений, которые не свободны от чего-либо недопустимого по исламскому закону;

2.1.3 в процессе приготовления, переработки, перевозки или хранения не находился в непосредственном контакте с каким-либо пищевым продуктом, который не удовлетворяет условиям п.п. 2.1.1 и 2.1.2.

2.2 Несмотря на указанные выше положения п. 2.1:

2.2.1 "разрешенные исламским законом" ("halal") пищевые продукты могут готовиться, перерабатываться или храниться в других частях или на других технологических линиях в одном и том же здании при условии, что принимаются необходимые меры для предотвращения контакта между пищевыми продуктами, разрешенными исламским законом и не разрешенными этим законом;

2.2.2 "разрешенные исламским законом" ("halal") пищевые продукты могут приготавливаться, перерабатываться, перевозиться или храниться с использованием средств, которые ранее использовались для пищевых продуктов, не разрешенных исламским законом, при условии, что были соблюдены надлежащие процедуры очистки в соответствии с требованиями ислама.

3. КРИТЕРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕРМИНА "HALAL"

3.1 РАЗРЕШЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

Термин "halal" может использоваться в отношении пищевых продуктов, которые считаются разрешенными законом. По исламскому закону, все источники пищи являются разрешенными, за исключением следующих источников, в том числе их продуктов и производных, которые считаются не разрешенными законом:

3.1.1 Пищевые продукты животного происхождения

- а) Свины и кабаны.
- б) Собаки, змеи и обезьяны.
- в) Плотоядные животные, имеющие когти и клыки, такие как львы, тигры, медведи и прочие подобные животные.
- г) Хищные птицы, имеющие когти, такие как орлы, грифы и прочие подобные птицы.
- д) Вредные животные, такие как крысы, сороконожки, скорпионы и прочие подобные животные.
- е) Животные, которых по исламской религии запрещено убивать, т.е. муравьи, пчелы и птицы из семейства дятловых.

ж) Животные, которые в общепринятом смысле являются отвратительными, такие как вши, мухи, личинки насекомых и прочие подобные животные.

з) Животные, обитающие и на суше, и в воде, такие как лягушки, крокодилы и прочие подобные животные.

и) Мулы и домашние ослы.

к) Все ядовитые и опасные животные, обитающие в воде.

л) Все прочие животные, не убитые в соответствии с исламским законом.

м) Кровь.

3.1.2 Пищевые продукты растительного происхождения

Опьяняющие и опасные растения, за исключением случаев, когда токсин или опасный фактор может быть удален при переработке.

3.1.3 Напитки

а) Алкогольные напитки.

б) Все формы опьяняющих и опасных напитков.

3.1.4 Пищевые добавки

Все пищевые добавки, полученные из пищевых продуктов, указанных в п.п. 3.1.1, 3.1.2 и 3.1.3.

3.2 УБОЙ

Все разрешенные исламским законом животные, обитающие на суше, должны убиваться с соблюдением правил, изложенных в "Рекомендуемых гигиенических нормах и правилах Codex для свежего мяса"¹, и нижеследующих правил:

3.2.1 Лицо, убивающее животное, должно быть мусульманином, находящимся в здравом рассудке и знающим исламские процедуры убоя.

3.2.2 Животные, подлежащие убою, должны быть разрешенными по исламскому закону.

3.2.3 Животное, подлежащее убою, должно быть живым или считаться живым в момент убоя.

3.2.4 Непосредственно перед убоем каждого животного должна быть произнесена фраза "Бисмиллах" ("Именем Аллаха").

¹ CAC/RCP 11, Rev/ 1-1993.

3.2.5 Инструмент убоя должен быть острым и не должен отрываться от тела животного во время акта убоя.

3.2.6 При акте убоя должны быть перерезаны трахея, пищевод и основные артерии и вены в области шеи.

3.3 ПРИГОТОВЛЕНИЕ, ПЕРЕРАБОТКА, РАСФАСОВКА, ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

Все пищевые продукты должны приготавливаться, перерабатываться, перевозиться и храниться таким образом, чтобы было обеспечено соблюдение положений пунктов 2.1 и 3.1 и "Общих принципов Codex в отношении пищевой гигиены" и других имеющих отношение к данному вопросу стандартов Codex.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАРКИРОВКЕ

4.1 Когда делается заявление о том, что пищевой продукт разрешен по исламскому закону, на этикетке должно быть нанесено слово *halal* или эквивалентные ему термины.

4.2 В соответствии с "Общими методическими указаниями Codex о заявлениях о свойствах продуктов", заявления о том, что продукт разрешен по исламскому закону, не должны использоваться такими способами, которые могут вызвать сомнения в отношении безопасности аналогичного пищевого продукта или утверждения о том, что пищевые продукты *halal* превосходят по пищевым свойствам другие продукты или более полезны для здоровья, чем другие продукты.

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

<p style="text-align: center;">- А -</p> <p>Алкоголь Антиоксиданты</p>	<p style="text-align: center;">- О -</p> <p>Обертка Облученные пищевые продукты Определения Отвердители</p>
<p style="text-align: center;">- Б -</p> <p>Белок</p>	<p style="text-align: center;">- П -</p> <p>Перечень ингредиентов Пищевые волокна Пищевые добавки Пищевые продукты для детей грудного и раннего возраста Пищевые продукты для специального питания Пищевые продукты для целей общественного питания Пищевые продукты, разрешенные исламским законом ("halal") Повышенная чувствительность Подслащивающие вещества Потребители Приправы и травы Противовспенивающие средства</p>
<p style="text-align: center;">- В -</p> <p>Вещества для глазирования Вещества для сохранения цвета Вкусовые и ароматизирующие вещества Вещества для обработки муки Витамин А Витамин В₁₂ Витамин В₆ Витамин D Витамин С Вода Вспенивающее вещество</p>	<p style="text-align: center;">- Р -</p> <p>Разрыхлители Регуляторы кислотности Рибофлавин Рыба</p>
<p style="text-align: center;">- Г -</p> <p>Газы-вытеснители</p>	<p style="text-align: center;">- С -</p> <p>Сахар Селен Соли-эмульгаторы "Сохраняет наилучшие качества до..." См. Маркировка дат и сроков Стабилизаторы Страна происхождения Сухой вес Сыр</p>
<p style="text-align: center;">- Д -</p> <p>Дети грудного и раннего возраста См. Пищевые продукты для детей грудного и раннего возраста</p>	<p style="text-align: center;">- Т -</p> <p>Тара Тиамин Торговые марки Транс-жирные кислоты</p>
<p style="text-align: center;">- Ж -</p> <p>Жевательная резинка и гуммиосновы Железо Желирующие вещества Жирные кислоты Полиненасыщенные Насыщенные Жиры</p>	
<p style="text-align: center;">- З -</p> <p>Заявления о пищевых характеристиках Заявления о свойствах продукта</p>	

- И -	- У -
Идентификация партии	Увлажнители
Ингибиторы комкования, спекания, слеживания	Углеводы
Инструкции по хранению	Упаковка
Интенсификаторы вкуса и аромата	- Ф -
Иод	Фолиевая кислота
- К -	- Ц -
Кальций	Цинк
Кислоты	- Ч -
Консерванты	Чистое содержание
Кошерные пищевые продукты	- Э -
Красители	Эмульгаторы
Крахмалы	Энергии, декларирование и расчет
	Эталонные величины пищевых веществ
	Этикетка
- М -	- Я -
Магний	
Маркировка дат и сроков	Язык
Дата изготовления	
Срок минимальной годности	
Дата расфасовки	
Маркировка пищевых характеристик и заявления о пищевых характеристиках	
Масла	
Медь	
- Н -	
Название и адрес	
Название пищевого продукта	
Натрий	
Наполнители	
Ниацин	